

# Leif.designpark at Porta Romana, Milan 2011

12-17 April 2011 Spazio 9, Spazio Botta, Via Carlo Botta 8, Milan 20135



今年のミラノ フォーリサローネでは De La Espadaから6のデザイナーズブランド、Autoban、Charlene Mullen、Leif.designpark、Mathew Hilton、Soren Rose Studio、StudioilseがPorta Romana地区のSpazio 9 Spazio Bottaにて新作の展示を行います。

また、デンマークに拠点を置くSoren Rose Studioは今回のイベントにて初めてDe La Espadaとのコラボレーションを発表致します。

展示では、新商品であるMathew HiltonのWindsor chairsを始め、2010年ロンドンデザインフェスティバルで発表された以下のプロダクトを展示致します。

## - Matthew Hilton

Orson desk, Welles table, McQueen sofa, McQueen Bed, McQueen chest, Different Trains cabinet

また、Mathew HiltonデザインErcol社製造のWindsor chairsシリーズ5脚を発表。英国ハイウィカムにて設立された老舗メーカーErcol社における、ウィンザーチェア製造の歴史が反映されたシリーズです。De La Espadaのみの独占販売。

## - Soren Rose Studio

Dragon Table and Dragon Chair

## - Studioilse

2つのbedside table、folding tableそしてpersonal deskで構成されるCompanionシリーズ。また2010年ロンドンデザインフェスティバルにてプレビューされたTogether Tableを紹介。

## - Autoban

Butterfly chair

## - Charlene Mullen

2010年ロンドンデザインフェスティバルにて発表されたクッションシリーズ。Blackbirds, Dove Right, Sparrows on Aerials, Lovebirds, Double Cross, Connect 4, Chicken Wire, Basket Weave, Big JaxそしてSmall Jax。

## - Leif.designpark

2010年ロンドンデザインフェスティバルにて発表されたプロダクト8種 Lily Dining Table, Lily Family of side tables, Hug 2-seater sofa, Flower Cup chair, Tone Chest, Len lamp  
そして、既存ラインからもHug lounge sofa, Tone sideboard, Tone kids chairを紹介致します。

# Further Brand Information

## - More on Leif.designpark

Leif.designpark (リーフデザインパーク) は、上野卓史、内藤衛、本多恵三郎の三人を中心に、日本を拠点に2006年からデザイン活動を行うスタジオです。木に深い思い入れを持ち、幅広い天然素材を用いたプロダクト製作を行うLeif.designparkは、遊び心あるプロダクトとユーザーの温かい関係、空間づくりを大切に「ものづくり」を行っています。

[www.leif-designpark.com](http://www.leif-designpark.com)

## - More on Leif.designpark Brand

伝統的に、木は日本文化と特別な関わりがあります。日本人の感性の中に木という存在は自然にとけ込み、また強く根付いており、特別な親しみを持っています。

木に深い思い入れがあるDe La Espadaの協力の元立上がったLeif.designparkブランドは、現代の日本に育ったデザイナーの感性と、木を中心としたDe La Espadaの高い技術力の融合により、生活を豊かにするプロダクトを生み出します。

## - More on De La Espada

De La Espadaは、デザイン、クラフト、そして無垢材を使用したモダン家具販売分野にて20年の経験を持つメーカーです。デザインマネジメントメーカーの草分けとして、シグネチャーラインの他、デザイナー主体ブランド家具の生産を行っています。各ブランドは、プロダクトデザインからアートディレクションをはじめとする全ての面において、クリエイティブコントロールをデザイナー自身が握り、デザイナーが意図するプロダクトラインの発表を行っています。De La Espadaは、上質なマテリアルとハンドクラフトを通し、彼らのデザインを小売のネットワークに提供することにより、デザイナーにビジネスの中のクリエイティブにフォーカスできる自由を与えています。

[www.delaespada.com](http://www.delaespada.com)



# Location

## Spazio 9, Spazio Botta,

Via Carlo Botta 8, Milan 20135.

※地下鉄Porta Romana駅より徒歩2分

## Opening hours

Tuesday - Sunday 10am to 7pm,

Wednesday 10am to 9pm



©Google

会場Spazio Bottaにて、SCP社、Ercol社、Case社、  
そしてPinch Design社も展示同時開催致します。  
フォーリサローネの中でも外せない会場です。

## Visit the dedicated Spazio Botta Facebook page

展示、出展者の様々な情報を更新。お届けします。

<http://www.facebook.com/pages/Porta-Romana-2011/188394437860562>

### For further information

#### Japan

E: [info@leif-designpark.com](mailto:info@leif-designpark.com)

#### United Kingdom

Phoebe Montoya

E: [phoebe@delaespada.com](mailto:phoebe@delaespada.com)

## 東日本大震災復興支援チャリティーイベント

### ELLE DECO young talents on show 2011

日本にて2011年3月11日におきました「東日本大震災」により多くの尊い命が失われましたことに謹んで哀悼の意を表します。同時に、被災された皆様に心よりお見舞い申し上げます。

この度の大地震災害に伴い、リーフデザインパークでは、「ELLE DECO young talents on show 2011」の日本代表デザイナーとして、被災された方々になにか出来ないかと考えております。その第一歩として、ELLE DECO All family 及び ELLE DECOR Japan 様のご協力のもと、「ELLE DECO young talents on show 2011」の会場内にてチャリティーバッジの配付、義援金募集のご案内をさせて頂いております。

(※4/12~17 10時から17時までの間チャリティーバッジの配付、義援金募集のご案内をさせて頂いております。)

この呼びかけがきっかけとなり、ミラノサローネを訪れる方々がこの災害に対して、一層のご支援やデザイナー及びデザイン関係者の助け合いの輪が広がることを目的とします。

みなさまの温かいご支援、ご協力の程よろしくお願い致します。

PRAY  
FOR  
JAPAN



#### LOCATION

#### ELLE DECO – “YOUNG TALENTS ON SHOW 2011”

11-17 April 2011

#### STELLA McCartney showroom

Via Forcella, 5, 20144 – Milan, Italy,

Press Preview: Monday April 11th (invitation only)

General Opening: Tuesday April 12 – Sunday April 17, 10am-10pm

#### ONLINE DONATION

日本赤十字社

<http://www.jrc.or.jp/>

※会場に集まりました義援金は

日本赤十字社に全額寄付させて頂きます。